PENGGUNAAN MEDIA *VIDEOBLOG* SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN KOSAKATA UNTUK PEMBELAJAR BAHASA JEPANG TINGKAT SMA

SKRIPSI

Diajukan untuk memenuhi sebagai syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan Departemen Pendidikan Bahasa Jepang

oleh:

Chandra Bratasasmita

1401400

DEPARTEMEN PENDIDIKAN BAHASA JEPANG

FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA

UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA

BANDUNG

2019

PENGGUNAAN MEDIA *VIDEOBLOG* SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN KOSAKATA UNTUK PEMBELAJAR BAHASA JEPANG TINGKAT SMA

oleh :
Chandra Bratasasmita

Sebuah skripsi yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar Sarjana Pendidikan pada Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra

© Chandra Bratasasmita 2019
UniversitasPendidikan Indonesia
Juli 2019

Hak Cipta dilindungi undang-undang.
Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhya atau sebagian,
Dengan dicetak ulang, difoto kopi, atau cara lainnya tanpa ijin dari penulis.

Penggunaan Media Videoblog sebagai Media Pembelajaran Kosakata untuk Pembelajar Bahasa Jepang Tingkat SMA

CHANDRA BRATASASMITA
1401400

ABSTRAK

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh kesulitan siswa dalam mengingat kosakata baik saat pembelajaran, maupun setelah pembelajaran berlangsung. Hal ini disebabkan oleh beberapa faktor, diantaranya adalah kurangnya inovasi untuk mengenalkan kosakata yang akan dipelajari dan juga kurangnya minat siswa terhadap bahasa Jepang. Dalam upaya memecahkan masalah tersebut, peneliti membuat media *videoblog* untuk membantu mengatasi kesulitan dalam mengingat dan mempelajari kosakata pada siswa. Tujuan dari dilakukannya penelitian ini adalah untuk mengetahui bagaimana perbedaan pada kemampuan kosakata setelah digunakannya media *videoblog* ini. Penelitian ini menggunakan metode eksperimen murni. Populasi dalam penelitian ini adalah siswa kelas XI IPA SMAN 1 Banjaran tahun ajaran 2018/2019 dengan sampel masing-masing 25 orang siswa untuk kelas eksperimen dan kelas kontrol. Kemudian Instrumen yang digunakan dalam penelitian ini berupa tes, lembar observasi dan juga angket. Berdasarkan hasil analisis data, diperoleh t_{hitung} sebesar 7,08. Kemudian nilai tersebut dibandingkan dengan nilai t_{tabel} 2,01 (5%) dan 2,68 (1%). Pada taraf signifikasi 5% hasilnya nilai t_{hitung} lebih besar dari nilai t_{tabel} (7,08> 2,01) maka H_k (Hipotesis Kerja) diterima. Artinya terdapat perbedaan yang signifikan antara kemampuan kosakata bahasa Jepang siswa (sampel) sebelum dan juga setelah menggunakan media *videoblog*. Berdasarkan hasil analisis angket yang diperoleh, sebagian besar siswa memberikan respon yang positif terhadap media *videoblog* ini. Media *videoblog* ini dianggap dapat membuat pembelajaran kosakata menjadi lebih menarik dan menyenangkan, siswa menjadi lebih aktif dan juga dapat membuat siswa mengingat lebih baik dan lebih cepat dalam waktu singkat sehingga media *videoblog* ini secara umum dapat dijadikan satu media alternatif dalam mempelajari kosakata bahasa Jepang.

Kata Kunci : *videoblog*, *vlog*, kosakata, *vocabulary*

Penggunaan Media Videoblog sebagai Media Pembelajaran Kosakata untuk Pembelajar Bahasa Jepang Tingkat SMA

CHANDRA BRATASASMITA
1401400

ABSTRACT

This research was motivated by senior highschool students difficulties on vocabulary both during learning and after learning. It caused by multiple factors, including the lack of innovation to introduced vocabularies that will be learned and also the lack of students interest towards Japanese. To solve the problem, researcher have created videoblog media to overcome the students difficulties in remembering and learning vocabulary. The purpose of the research was to find out the difference in vocabulary skill after using the videoblog media. This research used pure experimental method. The population in this research is XI IPA SMAN 1 Banjaran students in the years teaching of 2018/2019 with 25 students as sample for each experimental class and control class. And the instruments used in this research is test, observation sheet and also questionnaire. Based on the data analysis result, t_{count} obtained is 7,08. And then we compared it with the t_{table} 2,01 (5%) and 2,68 (1%). Because on 5% significance standard, $t_{count\ result}$ is greater than t_{table} (7,08 > 2,01), the work hypothesis (Hk) is accepted. That means there are signifinant differences on Japanese vocabulary skill before and after used videoblog media. And based on the result of the questionnaire analysis, most students gave positive responds toward this videoblog media. This videoblog media is considered could make vocabulary lesson be more interesting and fun, also students be more active, make students remember the vocabularies better and faster in a short time and so this can be used as one of alternative media on learning Japanese vocabulary.

Keywords : *videoblog*, *vlog*, kosakata, *vocabulary*

高校生の日本語学習者の語彙学習媒体としてのビデオブログメディアの使用

チャンドラ　ブラタサスミタ

1401400

要旨

本研究は、学習中および学習後の両方で、語彙を覚えるのが学生にとって困難であったことを背景に行われた。これは、生徒の日本語への興味の欠如や、学ぶべき語彙を紹介するための革新的な手段の欠如など、いくつかの要因によって引き起こされた。この問題を解決するために、研究者はビデオブログメディアを作成し、学生が語彙を覚えて学ぶことを容易にした。本研究の目的は、ビデオブログメディア使用後の語彙力の違いを知ることである。本研究の実験では簡潔な方法を取っている。本研究の母集団は、実験クラスと対照クラスのそれぞれ 25 人の学生のサンプルを持つクラス XI IPA SMAN 1 Banjaran 2018/2019 学年度の学生であった。また、本調査で使用された器械はテストおよびアンケートであった。データ分析の結果、7.08 の t 得点を得た。次に、その値を 2.01（5%）および 2.68（1%）の t 表の値と比較する。5%の有意水準では、t 得点の結果は t 得点の値より大きく（7.08> 2.01）、Hk（作業仮説）が受け入れられる。これは、ビデオブログメディアを使用する前後で、学生の日本語の語彙力（サンプル）に大きな違いがあることを示している。得られたアンケート分析すると、ほとんどの学生はこのビデオブログメディアに肯定的な回答をしていた。このビデオブログメディアは語彙学習をより面白く、楽しくすると考えられており、学生はより活発になり, 短時間でもっと早く語彙を覚えられるようになる。そのため、ビデオブログメディアは日本語の語彙学習における代替メディアとして使用することができる。

キーワード：　ビデオブログ、「vlog」, 語彙

A. はじめに

グローバル化時代に入り、インドネシアの外国語の学習者はますます大きくなっている。日本語は多くの人にとって最も人気のある外国語の一つである。

Danasasmita（2009、p.4）は、日本語学習の目標は、聞く、話す、読む、書くの技能を含む言語技能の 4 つの側面を習得することを目的としていることを明らかにしている。これら 4 つの技能を習得するための主な鍵の 1 つは、良い語彙です。

語彙は、言語において非常に重要な役割を果たしている。良い語彙の習得がなければ、会話の目的が明確に伝えられないからです。だから、学習者が習得している語彙がほんの少ししかない場合、4 つの側面を習得することは自動的に困難になる。

しかし、誰でも簡単に語彙を覚えることができるわけではない。日本語の語彙分類の数が母国語、つまりインドネシア語と異なることを考えると、特にそうである。1 月 22 日から 2 月 1 日までの観察結果と 25 人の学生に配布されたアンケートの結果から、実際には、学習中または学習済みの語彙を暗記しなければならないときに学生が感じる多くの障害があることが示された。まれにではないが、学生は一度だけまたは授業で学んだ語彙を暗記するだけで、次の授業を忘れる。加え、学生の日本語への興味の欠如と、これまで学んできた語彙から逃れるための簡単な要因の 1 つになることもある。

また、学校で発生する問題の 1 つは、語彙の導入における革新性の欠如である。語彙を紹介したり学んだりするためのメディアがないため、この語彙の学習が妨げられており、理解し習得するのが困難な側面の 1 つとなっている。今日の学習者がよく求めるメディアの 1 つは視聴覚である。視聴覚メディアはよくビデオと呼ばれる。技術の進歩により、さまざまな種類の興味深いビデオがある。そのうちの 1 つが videoblog（vlog）です。

Educause Learning Initiative（2005、p。1）は、ビデオやテキストではなく情報を配信するための媒体としてビデオの使用を優先するネットワー

ク（ウェブログ）のジャーナルとして videoblog を定義している。ビデオブログメディアを通し、学習者は最大の学習成果を得、言語を学ぶ上でより楽しい経験を提供し、そしてもちろん自分の言語技能を向上させることにおいてもメンバーに利益をもたらすと考えられている。

この背景に基づいて、研究者は「高校生の日本語学習者の語彙学習媒体としてのビデオブログメディアの使用」と題する研究をテストするつもりである。

B.研究の問題

１．ビデオブログメディアを使用する前の日本語学習における学習者の語彙力はどうであろうか。

２．ビデオブログメディアを使用する後の日本語学習における学習者の語彙力はどうであろうか。

３．ビデオブログメディアを使用するクラスは使用しないクラスと比べると言語力はどうであろうか。

４．授業に使用するビデオブログメディアに関して、学習者の反応はどうであろうか。

C.研究の目的

１．ビデオブログメディアを使用する前に、学習者の語彙力を知るためである。

２．ビデオブログメディアを使用した後に、学習者の語彙力を知るためである。

３．ビデオブログメディアを使用する学習者とビデオブログメディア使用しない学習者の語彙力の上達の違いを知るためである。

４．使用するビデオブログメディアに関して、学習者の反応を知るためである。

D.先行研究

１．関連する研究は、中レベルの BIPA 学習者のための語彙学習メディアとしての地域知恵ベースのビデオブログの開発に関する研究（Amir、2016 年）である。 その研究では、外国語話者のためのインドネシア語語彙学習（BIPA）の媒体としての視聴覚メディア（videoblog）の使用について説明した。ビデオブログメディアで学ぶことは、学習者がそれに含まれる情報を理解し、吸収することをより容易にすると思われる。その研究の対象は 3 人の BIPA 学習者であった。その当時 BIPA 学習者が減少したためである。その研究では、研究者はシ自分のラバスによって適切な材料を作成した。その研究における仮想製品評価は、2 人の学習メディア専門家と 2 人の BIPA 学習専門家によって評価された。学習メディアの平均は 3.505（有効）、BIPA 学習は 3.93（有効）である。 開発された製品に対して研究対象によって与えられた応答値は 4.24（非常に有効）である。 結論は、ビデオブログメディアの使用は語彙学習に使用できるということである。

２．上記の研究に加えて、他の研究、すなわち視聴覚メディアの使用に関する研究、すなわち日本語の読解力を向上させるためのビジュアル小説である。このメディアは、日本語教育の中級レベルの学生 40 名のための日本語の読解力の向上のための学習メディアとして使用される。その結果、ビジュアル小説を使用する学生は他の学生よりも理解を深める能力が高いことがわかった。 そして、すべての学生は、視覚小説の使用が学習に良い影響を与えるだけでなく、学生の読書への関心を高めることにも同意する。

E.研究デザイン

本研究で使用される研究デザインは純粋な実験方法である。 この設計では、実験クラスとコントロールクラスの 2 つのグループがある。 この

研究のサンプルは、XI IPA SMAN 1 Banjaran 学年度 2018/2019 の 25 人の学生であった。

F.研究の結果

データ分析の結果に基づいて、7.08 の t 得点を得た。 次に、その値を 2.01（5%）および 2.68（1%）の t 表値と比較した。 5%の有意水準では、t 得点の結果は t 表の値より大きく（7.08> 2.01）、Hk（作業仮説）が受け入れられる。 これは、ビデオブログメディアを使用する前後で、学習者の日本語の語彙力（サンプル）に大きな違いがあることである。

得られたアンケート分析の結果に基づいて、ほとんどの学習者はこのビデオブログメディアに肯定的な回答をした。 このビデオブログメディアは語彙学習をより面白く、楽しくすると考えられており、学習者はより活発になったので、ビデオブログメディアは一般に日本語の語彙学習における代替メディアとして使用することができる。

G.まとめと今後の課題

ビデオブロッグメディアを使用する前に実験クラスで学習者が持っていた語彙力はかなり低く、それは事前テストの平均値に基づいて見ることができる。 日本語の語彙学習におけるビデオブログメディアをした後に、学習者の学習成果は向上した。 一方、事前テストから得られた平均得点に基づくコントロールクラスの学習者の語彙力もかなり低かった。 実験後のクラスほど有意ではないが、ポストテストの結果から得られた平均値も増加した。

さらに、このメディアは異なる方法で行われ、生徒がビデオブログの作成者にならせるようにする。 これは学生の焦点を必要とする新しいカリキュラムに基づく学習によっても支えられてる。

DAFTAR ISI

LEBAR HAK CIPTA
LEMBAR PENGESAHAN
LEMBAR PERNYATAAN i
KATA PENGANTAR ii
UCAPAN TERIMAKASIH iii
ABSTRAK vi
SINOPSIS ix
DAFTAR ISI xiii
DAFTAR GAMBAR xv
DAFTAR TABEL xvi
DAFTAR GRAFIK xvii
DAFTAR LAMPIRAN xviii

BAB I 1
PENDAHULUAN 1
1.1 Latar Belakang 1
1.2 Rumusan Masalah 4
1.3 Batasan Masalah 4
1.4 Tujuan Penelitian 5
1.5 Manfaat Penelitian 6
1.6 Sistematika Penulisan 6
BAB II 8
KAJIAN PUSTAKA 8
2.1 Media 8
2.1.1 Klasifikasi Media 9
2.2 Media Pembelajaran 12
2.2.1 Fungsi dan Manfaat Media Pembelajaran 13
2.3 Videoblog 17
2.4 Kosakata 21
2.4.1 Pengertian Kosakata 21
2.4.2 Pembelajaran Kosakata 22
2.5 Penelitian Terdahulu 24
BAB III 26
METODE PENELITIAN 26
3.1 Desain Penelitian 26
3.2 Partisipan 27
3.3 Populasi dan Sampel 27
3.3.1 Populasi 27
3.3.2 Sampel 27
3.4 Instrumen Penelitian 28

3.4.1 Tes 30
3.4.2 Angket 30
3.4.3 Uji Kelayakan Instrumen 30
3.5 Prosedur Penelitian 31
3.6 Analisis Data 36
3.6.1 Pengolahan Data Tes 36
3.6.2 Pengolahan Data Angket 40
BAB IV 42
TEMUAN DAN PEMBAHASAN 42
4.1 Temuan 42
4.1.1 Lokasi dan Waktu Penelitian 42
4.1.2 Hasil Pengamatan Proses Pembelajaran 43
4.1.2.1 Kelas Eksperimen 43
4.1.2.2 Kelas Kontrol 64
4.2 Analisis Data 67
4.2.1 Analisis Data *Pretest* dan *Posttest* 67
4.2.2 Analisis Data Angket 76
4.3 Pembahasan 79
BAB V 84
SIMPULAN, IMPLIKASI, DAN REKOMENDASI 84
5.1 Kesimpulan 84
5.2 Implikasi 85
5.3 Rekomendasi 85
DAFTAR PUSTAKA
LAMPIRAN

DAFTAR GAMBAR

Gambar 4.1 61

Gambar 4.2 62

Gambar 4.3 64

DAFTAR TABEL

Tabel 3.1 *Kisi-kisi soal pretest dan posttest* 29
Tabel 3.2 *Indikator soal pretest* 29
Tabel 3.3 *Indikator soal pretest* 29
Tabel 3.4 *Kisi-kisi angket kelas eksperimen* 30
Tabel 3.5 *Rancangan Eksperimen Pembelajaran Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol* 31
Tabel 3.6 *Tabel Persiapan Pengolahan Data* 36
Tabel 3.7 *Tabel nilai t* 39
Tabel 3.8 *Penafsiran Data Angket* 41
Tabel 4.1 *Jadwal Pelaksanaan Penelitian* 42
Tabel 4.2 *Gambaran Umum dalam Pelaksanaan Penelitian* 44
Tabel 4.3 *Perhitungan Data Pretest* 68
Tabel 4.4 *Perolehan Data Hasil Pretest* 71
Tabel 4.5 *Perhitungan Data Posttest* 71
Tabel 4.6 *Perolehan Data Hasil Posttest* 75
Tabel 4.7 *Penafsiran Berdasarkan Standar Penilaian UPI* 75
Tabel 4.8 *Hasil Perhitungan Presentase Data Angket* 77

DAFTAR GRAFIK

Grafik 4.1 Grafik Perbandingan Nilai Rata-rata Tes 80

DAFTAR PUSTAKA

Amir, Zainal Saiful. 2016. *Pengembangan media videoblog berbasis kearifan lokal sebagai media pembelajaran kosakata untuk pembelajar bipa tingkat menengah*. Bandung: Universitas Pendidikan Indonesia

Anitah, Sri. 2010. *Media Pembelajaran*. Surakarta : Yama Pustaka

Arsyad, azhar. 2015. *Media pembelajaran*. Jakarta : PT. Grafindo Persada

Azhar dkk. 2017. *Visual novel media in enchanting intermediate Japanese reading comprehension*. Tersedia: http://www.scitepress.org/PublicationsDetail.aspx?ID=J4fF3Q0H9jQ=&t=1

Baran, Evrim. 2007. *The promises of videoblogging in education*. Ames: University of Iowa

Danasasmita, W. 2009. Metodologi Pembelajaran Bahasa Jepang. Bandung: Rizqi Press

Foundation, The Japan. 2008. *The Japan Foundation Teaching Japanese Series 3 : Teaching Characters and Vocabulary*. Jakarta : The Japan Foundation

Hendy, Yuniarto. 2018. Metode Pembelajaran yang Menyenangkan dengan "Nge-*vlog*". Tersedia : www.kompasiana.com

Initiative, educause learning. 2005. 7 thing you should know about videoblogging. Tersedia : www.educause.edu/eli/

Meeder, rebeca. 2008. *Videoblogging in Education: The new wave of interactive educational television*. Honolulu: University of Hawa'i

Nugrawati, Jepri. 2012. Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah. Malang: Universitas Negeri Maulana Malik

Pusat Bahasa Depdiknas. 2008. *Kamus Besar Bahasa Indonesia (Edisi Keempat)*. Jakarta: Balai Pustaka

Rahardjito dkk. 2003. *Media Pendidikan Pengertian, Pengembangan dan Pemanfaatannya*. Jakarta: Pustekkom DIkbud dan PT. Grafindo Persada

Sudijono, Anas. 2012. *Pengantar Statistik Pendidikan.* Jakarta: Raja Grafindo Indonesia

Sudjianto dan Dahidi, Ahmad. 2014. *Pengantar Linguistik Bahasa Jepang* (cetakan ketiga). Jakarta: Kesaint Blanc

Sutedi, Dedi. 2011. *Metode Penelitian Bahasa Jepang*. Bandung: Humaniora

Yahya, Dede. 2012. *Langkah-langkah Pembelajaran Kosakata (Mufradat)*. Tersedia : https://belajar.dedeyahya.web.id/2012/09/langkah-langkah-pembelajaran-kosakata.html (*Referensi penulisan buku Ali Al-Khuli.)*

LEMBAR PENGESAHAN

CHANDRA BRATASASMITA

PENGGUNAAN MEDIA *VIDEOBLOG* SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN KOSAKATA UNTUK PEMBELAJAR BAHASA JEPANG TINGKAT SMA

Disetujui oleh pembimbing :

Pembimbing I

Nowiyanti Aneros, S.S., M.A

NIP. 197411272008122001

Pembimbing II

Dra. Melia Dewi J, M.Hum., M.Pd.

NIP. 196105061987032001

Mengetahui

Ketua Departemen Pendidikan Bahasa Jepang

Dr. Herniwati, S.Pd.,M.Hum.

NIP. 197206021996032001